

Connecting to the Internet/Connexion à Internet/Conexión a Internet

Wi-Fi Connection Settings/Réglages de la connexion Wi-Fi/Ajustes de la conexión Wi-Fi



The unit needs to be connected to a network in order to access the Internet. You can establish a Wi-Fi connection if you are in an area with a wireless LAN access point.

- On the Home screen, tap the [Connection] key.
- On the Connection screen, tap the Wi-Fi key to turn on the Wi-Fi feature and then tap the [Search] key.
- Tap and select the check box next to the access point to which you want to connect and then tap the [Connect] key.
- Tap the key and input the key, and then tap the [OK] key. This will return to the Connection screen to step 2 and establish the Wi-Fi connection.

You can use the current connection settings as a profile. Selecting "Wi-Fi" will allow you to establish subsequent connections.

L'appareil a besoin d'être connecté à un réseau pour accéder à Internet. Vous pouvez établir une connexion Wi-Fi si vous êtes dans une zone avec un point d'accès réseau sans fil.

- Sur l'écran Accueil, touchez la touche [Connexion].
- Sur l'écran Connexion, touchez la touche Wi-Fi pour activer la fonction Wi-Fi puis touchez la touche [Recherche].
- Touchez et cochez la case à côté du point d'accès que vous souhaitez utiliser et touchez la touche [Connexion].
- Touchez la touche de la clé et entrez la clé, puis touchez la touche [OK]. Cela vous ramène à l'écran Connexion de l'étape 2 et établit la connexion Wi-Fi.

Vous pouvez enregistrer les réglages de la connexion actuelle sous le nom de profil. Choisissez "Wi-Fi" pour enregistrer les paramètres de connexion actuels.

La unidad tendrá que conectarse a una red de fin de acceder a Internet. Usted podrá establecer una conexión Wi-Fi si se encuentra en un área con punto de acceso a LAN inalámbrica.

- En la pantalla Inicio, toque la tecla [Conectar].
- En la pantalla Conexión, toque la tecla Wi-Fi para activar la función Wi-Fi y después toque la tecla [Buscar].
- Toque y seleccione la casilla de verificación situada a la izquierda del punto de acceso al que desea conectarse, y después toque la tecla [Conectar].
- Toque el campo clave e ingrese la clave, y después toque la tecla [Aceptar].

Esto hará que se guarde el perfil de conexión de este paso 2 y se establezca la conexión Wi-Fi.

Usted podrá guardar los ajustes de conexión actuales como perfil. La selección de "Wi-Fi" guardará la configuración de Wi-Fi actual y permitirá la conexión automática a conexiones futuras.

Bluetooth Connection Settings/Réglages de la connexion Bluetooth/Ajustes para la conexión Bluetooth



When you are in a location where wireless LAN access is not available, you can connect to a network using a Bluetooth-enabled cell phone that has an Internet data plan.

- On the Home screen, tap the [Connection] key.
- On the Connection screen, tap the Bluetooth key to turn on the Bluetooth feature and then tap the [Search] key.
- Put the cell phone with which you want to pair in pairing standby, and then tap the [Search] key.
- On the list of found cell phones, tap the one you want to pair with.
- Enter the PIN code "1234" of the unit with the Bluetooth-enabled cell phone. Next, configure settings to connect to the Internet. See the Owner's manual for information about connecting to the Internet.

Quand vous vous trouvez dans un endroit où aucun accès réseau sans fil n'est disponible, vous pouvez vous connecter à un réseau en utilisant un téléphone portable Bluetooth muni d'un forfait de données Internet.

- Sur l'écran Accueil, touchez la touche [Connexion].
- Sur l'écran Connexion, touchez la touche Bluetooth pour activer la fonction Bluetooth puis touchez la touche [Recherche].
- Mettez le téléphone portable que vous souhaitez appairer en mode d'attente de paillage et touchez la touche [Recherche].
- Sur la liste des téléphones portables trouvés, touchez celui que vous souhaitez appairer.
- Entrez la clé PIN "1234" de l'appareil avec le téléphone portable en mode Bluetooth. Ensuite, configurez les réglages pour la connexion à Internet. Reportez-vous au Mode d'emploi pour savoir plus sur la connexion à Internet.

Cuando se encuentra en un lugar en el que no está disponible el acceso a LAN inalámbrica, podrá conectarse a una red utilizando un teléfono celular con conexión Bluetooth que posea plan de datos de Internet.

- En la pantalla Inicio, toque la tecla [Conectar].
- En la pantalla Conexión, toque la tecla Bluetooth para activar la función Bluetooth y después toque la tecla [Buscar].
- En esta lista de teléfonos celulares encontrados, toque el que desea emparejar.
- Ingrese el código PIN "1234" del teléfono celular con conexión Bluetooth.

A continuación, configure los ajustes para conexión a Internet. Consulte la Hoja del usuario.

Navigation/Navigation/Navegación

1- Searching for a Destination/Recherche d'une destination/Búsqueda de un destino

1-1 Searching by City Name/Recherche par nom de ville/Búsqueda por nombre de ciudad



On the Car mode Home screen, tap the navigation screen. This will expand the navigation screen to fill the entire display area.

NOTE: If the unit is in the Mobile mode, tap the Home screen [Navigation] key. On the confirmation screen that appears, tap [OK] key.

- Tap the [Home] key in the lower left corner of the screen.
- On the Navigation screen, tap the [Enter new dest.] key.
- Tap the [City] key.
- Enter the name of the destination city. If the desired destination is included in the keys that appear above the keyboard, tap the key.
- As you enter characters, applicable name keys and a [More] list key appear above the keyboard. These keys show the list that corresponds to the characters you input.
- Enter the street name of the destination. If the desired street is included in the keys that appear above the keyboard, tap the key.
- Enter the address number or crossroad name, and tap the applicable key that appears.
- This will display a map of the destination, along with its address and phone number.

Sur l'écran Accueil en mode automobile, touchez l'écran de navigation. Cela fera apparaître l'écran de navigation de façon à ce qu'il remplisse toute la zone d'affichage.

REMARQUE: Si l'appareil est en mode mobile, touchez la touche [Navigation] de l'écran Accueil. Sur l'écran de confirmation qui apparaît, touchez la touche [OK].

- Touchez la touche [Menu] dans le coin inférieur gauche de l'écran.
- Touchez la touche [Nouveaux dest.].
- Touchez la touche [Ville].
- Entrez le nom de la ville de destination. Si la destination souhaitée est comprise dans les touches qui apparaissent au-dessus du clavier, touchez directement la touche correspondante.
- Entrez le numéro de l'adresse ou un nom de carrefour et touchez la touche correspondante qui apparaît.
- Cela affichera une carte de la destination ainsi que l'adresse et le numéro de téléphone.

En la pantalla Inicio del modo para automóvil, toque la pantalla de navegación. Esto hará que la pantalla de navegación llene toda el área de visualización.

NOTA: Si la unidad está en el modo móvil, toque la tecla [Navegación] de la pantalla Inicio. En la pantalla de confirmación que aparece, toque la tecla [Aceptar].

- Toque la tecla [Menú] en la esquina inferior izquierda de la pantalla.
- Toque la tecla [Nuevo destino].
- Toque la tecla [Ciudad].
- Ingrese el nombre de la ciudad de destino. Si el destino deseado está incluido en las teclas que aparecen sobre el teclado, toque la tecla.
- Mientras que ingresa los caracteres, sobre el teclado aparecerán las teclas de nombres pertinentes y la tecla [Más resultados]. Estas teclas mostrarán más resultados correspondientes a los caracteres que haya introducido.
- Ingrese el número de la calle de destino. Si la calle deseada está incluida en las teclas que aparecen sobre el teclado, toque la tecla.
- Ingrese el número de la dirección o el nombre del cruce de carreteras, y toque la tecla pertinente que aparece.
- Esto hará que se visualice un mapa del destino, junto con su dirección y número de teléfono.

NOTA: A medida que ingresa los caracteres, sobre el teclado aparecerán las teclas de nombres pertinentes y la tecla [Más resultados]. Estas teclas mostrarán más resultados correspondientes a los caracteres que haya introducido.

Installing the Unit in a Motor Vehicle/Installation de l'appareil dans un véhicule motorisé/Instalación de la unidad en un vehículo motorizado



Use the standard cradle (A + B + C) to install the unit in a motor vehicle.

- Install the unit in a location where it will not interfere with vehicle operation.
- Install the unit in a location where it will not interfere with air bag deployment and will not obscure the driver's field of view.
- Do not install the unit on a vehicle. Doing so is dangerous and can block driver vision.

Utilisez le bords standard (A + B + C) pour installer l'appareil dans un véhicule motorisé.

- Installez l'appareil dans un endroit où il ne gênera pas avec le contrôle du véhicule.
- Installez l'appareil dans un endroit où il ne gênera pas le déploiement de coussin gonflable et n'obscurcit pas le champ de vision du conducteur.
- N'installez pas l'appareil sur une vitre. C'est dangereux et cela peut bloquer la vue du conducteur.

Utilice el pedestal estándar (A + B + C) para instalar la unidad en un vehículo motorizado.

- Instale la unidad en un lugar en el que no interfiera en la operación del vehículo.
- Instale la unidad en un lugar en el que no interfiera en el despliegue de la bolsa de aire o bloquee el campo de visión del conductor.
- No instale la unidad en una ventana. Esto podría impedir la visión e impedir la visión del conductor.

PRECAUCIÓN:

- Después de eliminar el lugar de instalación actual y demás materias extrañas, fije la pieza de ventosa (A).
- Si la ventosa tarda 24 horas en ser fijada a la pieza de ventosa, asegurese de volver a fijarla.
- Después de eliminar el brazo de soporte (B) en la pieza de ventosa, y después tape la pintura del brazo de soporte.
- Para mantener la resistencia de succión, retire y vuelva a instalar la ventosa una vez al mes.

ATTENTION:

- Après avoir supprimé l'emplacement de l'installation et d'autres matières étrangères, fixez la plaque de ventose (A).
- Si la plaque de ventose ne tient pas sur la plaque de ventose pendant 24 heures avant que l'adhésif de la plaque de ventose ne soit retiré.
- Après avoir enlevé le bras de soutien (B) sur le bras de ventouse, recouvrez la peinture du bras de soutien.
- Pour maintenir la force de la suction, retirez et réinstallez la coupe de suction une fois par mois.

ADVERTENCIA:

- Eliminar el soporte de succión (B) en el brazo de succión. Después de eliminar el soporte de succión, recubra la pintura del brazo de succión.
- Mantener la fuerza de succión, retire y reinstale la pieza de succión una vez al mes.

ATTENTION:

- Retirez le support de fixation (B) sur le bras de soutien. Appuyez sur le support de fixation lorsqu'il se que vous entendez un clic.
- Après avoir enlevé le bras de soutien, ajustez l'angle de l'adhésif GPS intégré de façon qu'il soit dirigé vers le ciel.

ADVERTENCIA:

- Retire el soporte de fijación (B) en el brazo de soporte. Después de retirar el soporte de fijación, recubra la pintura del brazo de soporte.
- Mantener la fuerza de succión, retire y reinstale la pieza de succión una vez al mes.

NOTE: It may take a number of minutes before the initial current location reading becomes available from the GPS.

- Connect the provided car adapter to the unit and plug the other end of the adapter into the vehicle's cigarette lighter socket (12V/20A).
- After the supplied protection film in the LCD screen to protect it against scratching.
- Apply the supplied protection film to the LCD screen to protect it against scratching.

CAUTION:

- Do not touch the protection film in the LCD screen with dirt and dust. Do not directly touch it.
- Do not bend the protection film.

ATTENTION:

- Le film adhésif du film de protection peut être soulevé avec de la poussière et des débris. Ne le touchez pas directement.
- Ni plier pas le film de protection.

PRECAUCIÓN:

- Conecte el adaptador para automóvil suministrado a la unidad e inserte el otro extremo del adaptador en la toma para encendedor de cigarrillos del vehículo (12V/20A).
- Después de eliminar el protector de pantalla suministrado en la pantalla LCD para protegerla contra arañazos.
- Elé el adhesivo de la película protectora en preparación a manejarla con cuidado y polvo. No la toque directamente.
- No doble la película protectora.

ATTENTION:

- Le film adhésif du film de protection peut être soulevé avec de la poussière et des débris. Ne le touchez pas directement.
- Ni plier pas le film de protection.

ADVERTISSEMENT:

- Connectez l'adaptateur automobile fourni à l'appareil et branchez l'autre extrémité de l'adaptateur à la prise allume-cigare du véhicule (12V/20A).
- Après avoir enlevé le film de protection qui se trouve sur l'écran LCD, appliquez le film de protection sur l'écran LCD pour le protéger contre les rayures.

PRECAUCIÓN:

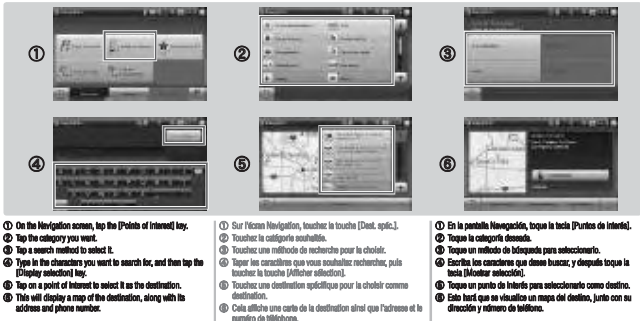
- Conecte el adaptador para automóvil suministrado a la unidad e inserte el otro extremo del adaptador en la toma para encendedor de cigarrillos del vehículo (12V/20A).
- Después de eliminar el protector de pantalla suministrado en la pantalla LCD para protegerla contra arañazos.
- Elé el adhesivo de la película protectora en preparación a manejarla con cuidado y polvo. No la toque directamente.
- No doble la película protectora.

WARNING: Always start the vehicle's engine before using the car adapter. Use of the car adapter with the engine stopped creates the risk of running down the vehicle's battery.

ADVERTISSEMENT: Démarrez toujours le moteur du véhicule avant d'utiliser l'adaptateur automobile. Utiliser l'adaptateur automobile avec le moteur arrêté peut épuiser la batterie du véhicule.

ADVERTENCIA: Siempre arranque el motor del vehículo antes de utilizar el adaptador para automóvil. La utilización del adaptador para automóvil con el motor parado crea el riesgo de agotamiento de la batería del vehículo.

2- Searching by Category/Recherche par catégorie/Búsqueda por categoría



On the Navigation screen, tap the [Points of Interest] key.

- Tap the category you want.
- Tap a search method to select it.
- Type in the characters you want to search for, and then tap the [Display selection] key.
- Tap on a point of interest to select it as the destination.
- Enter the name of the destination, along with its address and phone number.

Sur l'écran Navigation, touchez la touche [Dest. spéc.].

- Touchez la catégorie souhaitée.
- Touchez une méthode de recherche pour la choisir.
- Entrez les caractères que vous souhaitez rechercher, puis touchez la touche [Afficher sélection].
- Touchez une destination spécifique pour la choisir comme destination.
- Cela affichera une carte de la destination ainsi que l'adresse et le numéro de téléphone.

En la pantalla Navegación, toque la tecla [Puntos de interés].

- Toque la categoría deseada.
- Toque un método de búsqueda para seleccionarlo.
- Introduce los caracteres que desea buscar y después toque la tecla [Mostrar selección].
- Toque un punto de interés para seleccionarlo como destino.
- Esto hará que se visualice un mapa del destino, junto con su dirección y número de teléfono.

NOTE: After you find the destination you want, you can use this procedure to determine the route to the destination.

- Sur l'écran de la carte de la destination que vous avez choisie, touchez la touche [Options de route].
- Cela affichera l'écran des options de route.
- Touchez l'écran pour configurer les diverses options pour déterminer la route, puis touchez la touche [Précédent] pour retourner à l'écran de l'étape 1.
- La route est déterminée en fonction des réglages des options que vous avez sélectionnées.
- Touchez la touche [OK] dans le coin inférieur droit de l'écran.
- L'appareil fournira un guidage au fur et à mesure que le véhicule avance sur la route. Le guidage se termine automatiquement quand la destination est atteinte.

Después de haber encontrado el destino deseado, podrá utilizar este procedimiento para determinar la ruta hacia el destino.

- En la pantalla del mapa del destino que haya buscado, toque la tecla [Opciones de ruta].
- Esto hará que se visualice una pantalla de opciones de ruta.
- Toque la pantalla para configurar las diversas opciones para determinar la ruta, y después toque la tecla [Volver] para regresar a la pantalla del paso 1.
- La ruta se determinará de acuerdo con los ajustes de las opciones que haya configurado.
- Toque la tecla [Aceptar] de la esquina inferior derecha de la pantalla.
- L'appareil fournira un guidage au fur et à mesure que le véhicule avance sur la route. Le guidage se termine automatiquement quand la destination est atteinte.